

Distr.
GENERALE

CES/AC.36/1998/1
EUR/ICP/INFO 020603/1
9 mars 1998

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION DE STATISTIQUE et
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE
BUREAU REGIONAL DE L'EUROPE

CONFERENCE DES STATISTICIENS EUROPEENS

Réunion commune CEE/OMS sur
les statistiques de la santé
(Rome, Italie, 14-16 octobre 1998)

NOTE D'INFORMATION

I. DATE ET LIEU DE LA REUNION

A l'invitation de l'Institut national de statistique (ISTAT) et du Ministère italien de la santé, la Réunion commune CEE/OMS sur les statistiques de la santé inscrite au programme de travail pour 1998/1999 de la Conférence des statisticiens européens se tiendra à Rome, à partir du mercredi 14 octobre 1998, à 10 heures. La réunion se terminera le vendredi 16 octobre, avant 16 heures. Elle aura lieu à :

l'ISTAT
"Aula Magna"
via Cesare Balbo 16
00100 Rome, Italie.

II. DOCUMENTATION ET LANGUES DE TRAVAIL

La réunion utilisera les trois langues de travail de la CEE : l'anglais, le français et le russe. Elle aura la forme d'un séminaire, avec différents organisateurs pour chaque session. Un petit nombre de communications invitées seront traduites dans les trois langues. Les pays sont invités à présenter des communications sur autant de thèmes qu'ils souhaitent. Celles-ci, qui ne doivent pas dépasser 15 pages et sont à précéder d'un bref résumé, peuvent être présentées dans l'une des trois langues de travail de la réunion, mais seuls les résumés seront traduits dans les deux autres langues.

Les communications doivent être transmises à la fois par courrier électronique et sur support papier à Mme Lene Mikkelsen (lene.mikkelsen@unece.org), de préférence en MS Word, WordPerfect ou ASCII.

Nota bene : Pour que les résumés puissent être traduits, ils doivent parvenir au secrétariat de la CEE avant le 15 juillet; pour la version in extenso, la date limite est le 14 août 1998.

La documentation relative à la réunion **ne sera** expédiée qu'aux participants qui auront annoncé leur inscription en renvoyant le formulaire ci-joint. A partir de septembre, les documents destinés à la réunion seront aussi accessibles sur le site ECE Web, à l'adresse suivante :

http://www.unicc.org/unece/stats_h.htm

III. HEBERGEMENT

Les organisateurs locaux ont fourni les renseignements suivants sur les hôtels proches de l'ISTAT. Pour les prix, compter environ 1 793 lires pour un dollar.

Hôtel Commodore - Santa Maria Maggiore

- chambre à 1 lit L 180 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus
- chambre à 2 lits L 250 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus
- chambre à 2 lits L 210 000 Pour une personne, petit déjeuner buffet, service, etc., inclus.

Starhôtel Metropole - via Principe Amedeo 3

- chambre à 1 lit L 260 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus
- chambre à 2 lits L 340 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus
- chambre à 2 lits L 305 000 Pour une personne, petit déjeuner buffet, service, etc., inclus.

Des suites sont aussi disponibles au prix de L 380 000.

Palace Hôtel Mecenate - via Carlo Alberto 3

- chambre à 1 lit L 230 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus
- chambre à 2 lits L 270 000 Petit déjeuner buffet, service et taxes inclus.

Octobre étant un mois d'affluence à Rome, il est vivement recommandé aux participants de **ne pas tarder à retenir leurs chambres d'hôtel**. Les réservations ne devraient être faites **que** par l'intermédiaire des organisateurs locaux, **la date limite étant le 30 juin**.

IV. ORGANISATEURS DE LA REUNION

Toutes les demandes de renseignements aux organisateurs locaux sont à adresser à l'adresse suivante :

Mme Giovanna Boccuzzo
ISTAT
Via Cesare Balbo 16
00100 Rome, Italie
Téléphone : (+39-68) 54 96 62
Télécopie : (+39-68) 535 44 01
Courrier électronique : boccuzzo@istat.it

V. PROGRAMME DE LA REUNION

Il est prévu de tenir six sessions, de longueurs différentes. Le temps alloué à chaque session dépendra du nombre de communications soumis au secrétariat avant la réunion. Les thèmes des sessions sont indiqués ci-dessous, mais l'ordre peut en changer.

- Session 1 : Problèmes liés au manque de coordination des statistiques nationales et internationales relatives à la santé et moyens de regrouper les différents types de statistiques de la santé et de statistiques apparentées dans les systèmes statistiques cohérents, avec, notamment, la constitution au niveau national de bases de données statistiques intégrées concernant la santé;
- Session 2 : Rassemblement d'informations relatives à la santé et possibilité d'obtenir facilement les statistiques sur l'état de la santé et les indicateurs correspondants - Apport de l'informatique;
- Session 3 : Mise au point et utilisation d'indicateurs de résultat et mesures des résultats obtenus par les services de santé : intégration des indicateurs utilisés actuellement au niveau national et international;
- Session 4 : Progrès réalisés en vue d'une application plus rigoureuse de la CIM-10 et d'autres systèmes de classification comparables au niveau international concernant la santé.

Les recommandations relatives aux travaux futurs de la Conférence des statisticiens européens dans le domaine des statistiques de la santé seront débattues le dernier jour de la réunion. Les participants sont priés d'établir des propositions de travaux pour examen à la prochaine réunion du groupe d'experts.

VI. PROGRAMME RECREATIF

Un dîner officiel et un tour de la ville le soir seront organisés à l'intention des participants le 15 octobre. Le prix global du dîner et du transport sera d'environ 50 dollars E.-U. Des précisions sur le lieu, le temps et le prix exact seront données en temps voulu.

Les participants qui souhaitent prendre part à ce programme récréatif doivent l'indiquer sur la formule d'inscription.

VII. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE TRANSPORT ET LE VOYAGE

Pour les participants arrivant par avion, le moyen le plus simple et économique de se rendre à leur hôtel est de prendre le train qui relie l'aéroport à la gare centrale "Stazione Termini", d'où les hôtels sont à quelques minutes, en taxi. Le prix d'un taxi de l'aéroport à l'hôtel est d'environ 80 000 liras (50 dollars).

L'ISTAT étant à proximité immédiate des hôtels, on peut s'y rendre à pied.

Les personnes qui ont besoin d'un visa doivent s'adresser à la représentation diplomatique de l'Italie dans leur pays de résidence **le plus tôt possible**. Les demandes de visa doivent mentionner la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et la **Réunion commune CEE/OMS sur les statistiques de la santé (Rome, 14-16 octobre 1998)**.

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION ET DE RESERVATION D'HOTEL
pour la Réunion commune CEE-ONU/OMS sur les statistiques de la santé
(Rome, Italie, 14-16 octobre 1998)**

A remplir en double exemplaire par chaque participant et renvoyer
avant le 30 juin 1998 :

Un exemplaire à :

Mme Lene MIKKELSEN
Division de statistique de la CEE
Palais des Nations
1211 GENEVE 10
SUISSE

Téléphone : (+41-22) 917 4113
Télécopie : (+41-22) 917 0040
Courrier électronique :
lene.mikkelsen@unece.org

Un exemplaire à :

Mme Giovanna BOCCUZZO
ISTAT
Via Cesare Balbo 16
00100 ROME
ITALIE

Téléphone : (+39-68) 54 96 62
Télécopie : (+39-68) 535 44 01
Courrier électronique :
boccuzzo@istat.it

Veuillez remplir le formulaire à la machine ou en majuscules

1. Nom (M./Mme) :
 2. Prénom :
 3. Nationalité :
 4. Titre/poste occupé :
 5. Adresse professionnelle :
.
.
Téléphone :
Télécopie :
Courrier électronique :
 6. Arrivée à Rome (date/heure/numéro de vol) :
 7. Départ de Rome (date/heure/numéro de vol) :
 8. Je serai accompagné de (indiquer le nombre de personnes) :
**Je désire réserver une chambre (simple/(double/suite)) du/..../....
au/..../.... à l'hôtel
(cocher d'une croix l'hôtel retenu)
Hôtel Commodore
Starhôtel Metropole
Palace Hôtel Mecenate**
 9. Veuillez indiquer si vous participez au programme récréatif :
Oui : Non :
- Date : Signature :

PLAN DU CENTRE DE ROME

